

## Informações da matrícula na creche ou jardim de infância a partir de abril de 2012

### Creche municipal Creche particular de pessoa jurídica Youjien municipal (horário meio longo ou prolongado da criação de crianças)

#### ■ Idade correspondente

Creche municipal / Youjien (horário meio longo ou prolongado da criação de crianças) ... 6 meses após o nascimento até a idade equivalente à turma de 5 anos

Creche Kodama Nyuuji ... 3 meses após o nascimento até a idade equivalente à turma de 2 anos

Outras creches de pessoa jurídica ... 3 meses após o nascimento até a idade equivalente à turma de 5 anos

#### ■ Pessoa correspondente

No primeiro dia do mês que deseja se matricular, deve ter o registro de endereço em Ritto.

### Jardim de infância municipal Youjien municipal (horário curto da criação de crianças)

#### ■ Idade correspondente

Idade equivalente à turma de 3 anos até a idade equivalente à turma de 5 anos

#### ■ Pessoa correspondente

Não há de fazer inscrição, devendo o registro de endereço em Ritto.

### Data e local de emissão e atendimento do Pedido de Creche, Jardim de Infância ou Youjien

● Horário ... 8h30 às 17h15

● Local ... cada creche, jardim de infância, Youjien e Divisão dos Serviços Ligados a Crianças (YoujiKa)

\* Caso queira desistir da inscrição, favor pedir informações com antecedência pelo telefone em cada instituição.

\* Quanto às crianças frequentando atualmente em alguma creche, jardim de infância ou Youjien também precisa fazer a solicitação.

\* Não é possível fazer a solicitação em mesma família em creche ou Youjien (horário meio longo da criação de crianças) e jardim de infância ou Youjien (horário curto da criação de crianças) ao mesmo tempo.

\* Caso não complete todos os requisitos para a matrícula ou ultrapasse o número das vagas, dependendo do caso, não poderemos aceitar. Nestes casos favor compreender.

	Data da emissão do Pedido	Data do atendimento da inscrição
Jardim de infância municipal Youjien municipal (horário curto da criação de crianças)	Segunda, 26 de setembro até sexta, 30 de setembro	Terça, 11 de outubro até sexta, 14 de outubro
Creche municipal Creche de pessoa jurídica Youjien municipal (horário meio longo ou prolongado da criação de crianças)		Segunda, 17 de outubro até sexta, 21 de outubro

Maior informaçãossobre inscrição, sistema, etc.  
Divisão dos Serviços Ligados a Crianças (YoujiKa)  
TEL.551-0424 FAX.551-0149  
ou diretamente em cada instituição

平成 24 年 4 月からの

保育園・幼稚園・幼児園の入園案内

### 市立保育園 法人立保育園 市立幼児園(中時間・長時間保育課程)

#### ■対象年齢

市立保育園・幼児園(中時間・長時間保育課程)・・・生後6カ月後～5歳児

こだま乳児保育園・・・生後3カ月後～2歳児

他の法人立保育園・・・生後3カ月後～5歳児

#### ■対象者

入所希望月の初日に、本市に在住し、住民登録または外国人登録がある人

### 市立幼稚園 市立幼児園(短時間保育課程)

#### ■対象年齢

3歳児～ 5歳児

#### ■対象者

申込書提出時に、本市に在住し、住民登録または外国人登録がある人

### 保育園・幼稚園・幼児園の申込書の交付・受付の日時と場所

●時間・・・8時30分～17時15分

●場所・・・各保育園、幼稚園、幼児園、幼児課

※施設見学を希望する人は、事前に各園へ電話でお問合せください。

※現在、保育園・幼稚園・幼児園に在園している園児も、申込みが必要です。

※同一世帯から、保育園・幼児園(中時間・長時間保育課程)と幼稚園・幼児園(短時間保育課程)との両方に申し込むことはできません。

※入所基準に該当すると認められない場合や、受け入れ可能人数を超えた場合は、入園できないことがありますので、ご了承ください。

	申込書交付日	申込み受付日
市立幼稚園 市立幼児園 (短時間保育課程)	9月26日(月)～ 9月30日(金)	10月11日(火)～ 10月14日(金)
市立保育園 法人立保育園 市立幼児園 (中時間・長時間保育課程)		10月17日(月)～ 10月21日(金)

申込み・制度などについての詳しい問合せ  
幼児課 TEL.551-0424 FAX.551-0149  
または各園へ